

ІСТОРІЯ

УДК 81'373.21:2-23(=211)

ПЕРВЫЙ ФРАГАРД ВИДЕВДАТА И САНСКРИТСКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ О ПРАРОДИНЕ АРИЙЦЕВ В КОНТЕКСТЕ МИФИЧЕСКОЙ ГЕНЕАЛОГИИ

Александр Шапошников

*Институт Русского языка им. В. В. Виноградова РАН
ул. Волхонка, д. 18/2, Москва, Россия, 119019
тел.: (+7 495) 695-26-60, e-mail: ruslang@ruslang.ru*

Рассмотрено топографические сведения о первоначальной стране арийцев в авестийской традиции.

Ключевые слова: топонимы, Авеста.

Авестийская традиция (Авеста, Видевдат, 1 фрагард, строфы 1–20) сообщает такие топографические сведения о первоначальной стране арийцев:

№№ 1–3 Вэджа Арьев доброй Дайтьи (авест. airyānəm vaējō vanhuuā dāit-yauā) имеет точные соответствия в др.-инд. Aryanam vijana, vāsu, vasvī Diti, Daitya. Согласно др.-инд. традиции там Кришна убил асуру Дайтью, сына Дити (Daitya-asura, Daiteya). Дайтьи – класс асуров, детей Дити и Кашьяпы. Дайтьи тесно связаны с Данавами, иногда от них не отличимыми. Между прочим, в авест. традиции туранцы имеют эпиклезу данавов (danavo tūra-). Локализация в Припамирье [5, с. 29] малообоснованна. Можно осторожно предположить локализацию в нижнем течении реки Герируд-Теджен.

№ 4 Гау (авест. gāum вин. п.) пытались сопоставлять с осет. хъæу, qæw “селение, деревня” [1, с. 300], что представляется сомнительным (не соответствует количеству гласного). Вернее сопоставление с др.-инд. gām вин. п. ед. ч. от gó, gaús “an ox, a cow” [6, с. 363, 367]. Характеризуется как обитель согдийцев, что не позволяет однозначно отождествлять с Согдианой [5, с. 29–30; 7, с. 640–663], так как согдийцы жили в диаспоре по всей Средней и Центральной Азии.

Не помогают идентифицировать страну и вредоносные порождения Ахримана sakaiī- ~ др.-инд. śakāṭī- “a waggon, cart, carriage” [6, с. 1046], “многopагубный для коровы”, и дауа- ~ др.-инд. dayā- “pity for”, N. of daughter of Daksha & mother of Abhaya- [6, с. 469–470]. Некая область, где некогда поселились согдийцы, может быть тождественной какому-то оазису северо-западного Афганистана.

Может быть, центром этой области был эллинистический город Сирикс “благодаря укрепленному местоположению и прочим удобствам представлявший как бы столицу Гиркании” (Полибий), ныне Серахс? [4, с. 128].

№ 5 Моуру (авест. *ašavan mōigu-*) является безусловным цельнолексемным соответствием др.-инд. *migu-* м. р., *maugava-*, *maugva-* м. р., другая форма м. р. *muga-* “название вида растения, то же, что и *maugvī*”, и особенно *Migu-*, *Mīgu-* “название страны”, *Muru-deša* (Мхбх., Харив., БхП., Чат.); имя Муру Дайты, убитого Кришной, от которого образованы эпитеты последнего: *Murajit*, *Murada*, *Muradvish*, *Muradbhid*, *Muramardana*, *Muragira*, *Muravairin*, *Murahan* (Kāv., Pur., Kathās.) [6, с. 823, 826, 837]. Локализация Моуру в Маргиане [5, с. 29–30; 7, с. 640–663] ошибочна, так как Мургаб, Мерв, Мары продолжает др.-перс. *Marguš*, *Mrguš*, в свою очередь Мары продолжает др.-перс. *Marguš*, *Mrguš*, в свою очередь тождественное др.-инд. *Mṛigū-* f., имя матери Рамы Маргавейи *Rāma Mārgaveya*, ср. производные прилаг. *mṛigava-*, *mṛigavya-* [6, с. 829]. Не помогают идентифицировать страну и вредоносные порождения Ахримана *marəbā-* ~ др.-инд. *marda-*, *mṛid-* “crushing, grinding, rubbing, bruising, destroying” [6, с. 791] и *viθu-* *śā-* ~ др.-инд. *viθho-bā* “бог, инкарнация Мерв, Кришны или Вишну” [6, с. 962, 961]. Скорее всего, страна Моуру располагалась в долине Кушки и тождественна, к прим., руинам большого города Багшур с крепостью из кирпича у Калаи-Маур (н. Калаи-Мор), с учетом словосочетания в X Яште: *moumum hārōyum* [2, с. 70–71].

№ 6 Бахди (авест. *Bāxdi-*) этимологизируется по аналогии с кушанск. *ωσοϋδο*, согд. *swyt-*, *sōxt-*, *ōsūxt-*, осет. *syūdæg* < **sūxt-aka-* [1, с. 188–189] из др.-инд. *bhāktī-* “второстепенная, подчиненная”, “noun of a Vaishṇava and Śaiva sect” [6, с. 751]. Если это некое сектантское поселение, то появляется возможность представить себе, почему оно “с высоко поднятым знаменем”. Не помогают идентифицировать страну и вредоносные порождения Ахримана *barvara-* ~ др.-инд. *bharvara-* “*prajapati*”, эпитет Индры *Indra Bhārvara* [6, с. 748, 754] и *usaδ-* [?] ~ др.-инд. *usá-dah-* “burning with desire or intensely”, имя Агни в Ригведе [6, с. 219]. Отождествление с названием др.-инд. страны *Bāhlika-* [3, с. 78] неубедительное. Локализация в Балхе, если он действительно обозначался др.-перс. *Vaxtriš*, др.-инд. *Bhaktī-* “devotedly attached, an adorer, worshipper” [6, с. 743], др.-греч. *Βακτρία* [5, с. 29–30; 7, с. 640–663], невозможна по общей диспозиции Моуру, Нисайя и Бахди. Может быть, Бушенг [2, с. 80]?

№ 7 Нисая (авест. *nišāim* вин. п.) следует этимологизировать на базе др.-инд. *niśā-* “ночь”, особенно *niśāyin-* “лежащий ничком, спящий” [6, с. 361], расположенная между странами Моуру и Бахди. Отождествление с Нисаей (др.-греч. *Νίσαια*, лат. *Nisaea*) в др.-перс. сатрапии Парфа (упом. около – 548) ничем не обосновано, будь то область Ашхабада, либо г. Александрополь-Митридатокерт (городище Старая Ниса), либо г. Партавниса-Тигранокерта (городище Новая Ниса) [4, с. 129], равно как и локализация в области Джузджан [5, с. 30]. М. б., Кушка [2, с. 70]?

№ 8 Харойу (авест. *harōyūm* вин. п.) соответствует др.-инд. *Sarayu, Sarayū* – река, протекающая через столицу *Ayodhya*. Др.-перс. сатрапия *haraiva-* (около – 548), др.-греч. *Ἀρείοι, Ἀρείωνη*, лат. *Agiane*. Главным городом области была Александрия в Арее, на месте которой теперь расположен г. Герат [2, с. 72–80; 4, с. 136–137]. Эта местность играла исключительную роль в арийском этногенезе.

Старший сын Илы и Ману Вайвасваты по имени Икшваку стал родоначальником царей солнечной династии, к которой возводят свой род некоторые раджи в Индии. Он основал город Айодхью у реки Сарайю и породил 100 сыновей.

Три старших сына Икшваку стали основателями отдельных царств: Викуши остался в столице отца Айодхе, Ними основал царство со столицей в г. Митхила, а Данда, похитивший дочь бога Шукры (олицетворение планеты Венеры), вызвал ответный гнев бога, который засыпал его страну золой и пеплом, от чего погибло все живое. Позже там вырос лес Дандака.

Среди потомков Викуши – славные цари Притху, Кувалаясва (Дхундхумара), Мандхатри, Сатъяврата, Харичандра, Сагара, Дилипа, Рагху, герой Рама и его супруга Сита. Сыновья Рамы поселились в Кашмире. События, описанные в эпосе Рамаяна, имели место в Западном Афганистане.

№ 9 Векэрэта (авест. *vaēkərəta-*) ~ др.-инд. *vaikṛita-* “modified, derivative, secondary; undergoing change, subject to modification; aversion, hatred, enmity, hostility”, N. of a demon (*yakṣa* of *Gandhāra*) causing a partic disease, *vikṛita-* (т. е., *vikṛta-*) “transformed, altered, changed, deformed, disfigured, mutilated, unnatural, strange, extraordinary, unaccomplished, incomplete; estranged, rebellious, hostile; decorated, embellished, set with; sick, diseased; misshaped offspring, abortion; the 24th year in Jupiter’s cycle; N. of a *Prajāpati*”, *vaikṛtika-* “принадлежащий секте Самкхья” (словосложение *vi-, ve-, vai-* “apart, away from, off” и прич. сврш. *kṛtā-* “сделанный, сотворенный”) [6, с. 949, 954, 1020]. Обитатели страны, *duṣaka-*, сопоставлялись с осет. *zaz* [1, с. 289], возможно, соответствуют др.-инд. *durāka-* “a barbarous tribe” [6, с. 488]. Там парика (пэри) Хнафаити своим колдовством погрузила отважного Кэрсаспу в столетний сон. Речь идет о богатыре Саме Кэрсаспе Нарьямане (Кэрсаспа “стройных коней имеющий”, Нарьяман “мужественный”). Пехлевийская традиция единодушно отождествляла эту страну с Кабулом [5, с. 39]. Отождествление с долиной Кабула, более известной в др.-перс. под наименованием *Gandara-* (др.-инд. *Gandhāra-*) представляется вероятным [5, с. 38–39], но не единственно возможным.

№ 10 Урва (авест. *urvā-*) соответствует др.-инд. *ūrvā-* “хранилище; место”, “помещение, хлев, загон”, “океан”, производному от *urú, urvī* “широкий, широкая” [6, с. 222–223], ср. *aurva-* “относящийся к земле”, “происходящий из бедра”, “относящийся к Аурве”. Локализации в Газни или на реке *Urvadhā*, впадающей в оз. Хамун [5, с. 40], малообоснованны. Великолепными пастбищами славилась вся область Бадгиз (авест. *vāitigaēsa-*) между Герирудом и Мургабом, а пастбища около Кала-и Нау в долине реки Кашан считались лучшими во всей Средней Азии [2, с. 71].

№ 11 Вэхркана (авест. *vəṣrkāna-*, она же *Xnəntəm*) напрасно пытались этимологизировать в связи с осет. *bīræy* “волк” < **vəṣrka-* [1, с. 262, 93]. Правильнее реконструировать **vəṣṛkānam* ~ др.-инд. *vaktṛika-* (т. е., *vaktṛka-*) “speaking, speaking sensibly, eloquent, learned, talkative, honest, sincere” [6, с. 912]. Вовсе не тождественно др.-перс. *vṛkāna-*, др.-инд. *vṛka-* “Гурган”, как предполагали некоторые комментаторы. Локализация в Гургане невероятна. Не более вероятно локализация в пуштунском городке *Wərgūn/Urgūn* в Вазиристане (*Waziristān*) [5, с. 40].

№ 12 Харахвати (авест. *haraḫvaīti-*) ~ др.-инд. *sārasvatī-* “река, обильная озерами и водоемами”, *sārasvata-* “относящийся к области реки Сарасвати и одноименного народа”, *sarasvant-* “обильный водоемами”. В др.-инд. традиции Сарасвати – главная река ведийских арийцев, богиня этой реки. В Ригведе Сарасвати – самая почитаемая река (три гимна). Она благодатна, полноводна, стремительна, она течёт с горы к морю. Ригведа сообщает о царях и людях, живущих по берегам Сарасвати. Она очиститель, она исцеляет Индру. К тому же, Сарасвати – богиня священной речи, поэзии, красноречия, изобретательница силлабария деванагари. Др.-перс. сатрапия *hara^huvatiš*, др.-греч. *Αραχωσία*, *Αραχῶται*, лат. *Arachosia*, *Arachotae* упоминается начиная с – 540 и известна удовлетворительно. Локализуется эта обширная область в бассейне рек Аргендаба, Аргастана и Газни, к северу от Гедросии (совр. провинция Кандагар в Афганистане) [2, с. 91–92].

№ 13 Хэтумант (авест. *Haētumant-*) этимологизируется на основе др.-инд. *sētu-* “a ridge of earth, mound, bank, causeway, dike, dam, bridge”, *saītava-* “consisting of a dam or bridge” [6, с. 1246, 1247] – пышная, великолепная, долина реки Хильменд, где яту-колдуны [2, с. 88–90]. Локализуется единодушно в долине реки Гильменд, эллинист. Эримандрос. Кроме того, на реке Хильменд, в крепости Кала-и Фатх, традиция размещает столицу династии Кави Каваты (Кеянидов) [2, с. 90].

№ 15 Рага (авест. *raḡa-*) следует этимологизировать в связи с др.-инд. *Rāghava-* “потомки *Raghu*, прадеда Рамы”, производно от *raḡhú* “род прадеда Рамы, царя в Айодхе”. Др.-инд. генеалогический контекст этого онима – Рагху, сын Дилипы (или Какутстхи) и Судакшины, отец Аджы, дед Дашаратхи, прадед Рамы [6, с. 860, 872]. Локализация в Бадахшане или Рее [5, с. 30] ничем не обоснована. Может быть, древнее городище Тараку между р. Гильменд и ирано-афганской границей (?).

№ 16 Чахра (авест. *čaxra-*), как и осет. *caḥ* [1, с. 288] единого происхождения с др.-инд. *sakṛá m.*, п. “округ”. Едва ли правомерна локализация в Читрале [5, с. 42]. Скорее всего, область городка Чахар-Бурджак на р. Гильменд или городка Чахр в области Логар [5, с. 42]. Скорее всего, область озера Хамун (некогда обширное, “море”), древнее городище Рамрод или область Александрии Профтасии в Дрангиане (Нади-Али возле оз. Хамун?). Истахри сообщает о сильных ветрах, которыми пользовались для устройства ветряных мельниц в этой области [2, с. 85–87].

№ 17 Варна (авест. *varəna-*) следует этимологизировать в связи с др.-инд. *varṇu-m.* “the sun”, название реки и прилегающей к ней области (Un. III, 38 Sch.), *vāṇava-* [6, с. 925, 945]). Панини отождествлял с г. *Vuṇēr* [5, с. 42]. Мне представляется более реалистичным локализация в городе, теперь известном как Банну на р. Куррам. Ключевое место арийского, туранского и сарматского этногенеза, так как именно там родился Тразтаона, отец Арьи, Туры и Сарэмы.

№ 18 Хапта-Хинду (авест. *hapta-hindu-/hendu-*) соответствует др.-инд. словосложению *sapta-* “7” и *sīndhu-* “a river, stream; flood, waters; ocean, sea” [6, с. 1217]. Локализация в долине Пянджа и Припамирье малообоснованна [5, с. 43]. Речь шла, видимо, о Семиречье (Кабул, Инд, Джелам, Чинаб, Рави, Сатледж). Др.-перс. сатрапия *Hinduš* (долина Инда, пакистанская провинция Синд и Пенджаб).

№ 19 Рангха (авест. *raṅha-*) этимологизируется на базе др.-инд. *rasa-* “сок растения; сироп; жидкость, вода; сердцевина; суть, сущность; ртуть”, особенно, др.-инд. *Rasa-kulyā* – гидроним в *Kuśa-dvīpa*, одной из семи двипа, частей вселенной, “острова в океане топленого масла” [6, с. 869: *MhBh* 13: 673]. *Kuśa-dvīpa* – континент священной травы куша или *darbha* (Рoa *Kynosuroides*). Можно трактовать и как континент по имени Куша, сына Лавы, раджи Кашмира, или Куша, брата-двойни Лавы, сына Рамачандры и Ситы, воспитанных мудрецом Вальмики и обученных читать Рамаяну в собраниях (*Rājat.* I, 88) [6, с. 1063, 296]. В таком случае, речь идет о Кашмире, в котором берёт начало Инд. Но вполне возможно, что перед нами давняя порча переписчиками гидронима Ганга. Тогда данная страна тождественна штату Уттар-Прадеш.

Обозрев географический кругозор авестийского Эранвежа, приходим к выводу, что он практически совпадает с территорией южного Афганистана (долины рек Герируда, Фарахруда, Гильменда, Аргандаба) и прилегающих областей Пакистана и Кашмира. Нет убедительных свидетельств о знакомстве арийцев с местностями к северу от хребтов Сафедкох и Хиндукуш. Имеются косвенные свидетельства о Маргуш (Марв, Мары): наименование смешанной касты *mārgava-* и прозвища Рамы Маргавеи и Саман Маргавия.

Согласно др.-индийской традиции Арийская пустошь первоначально принадлежала раджам “Солнечной династии”. В этих пределах разворачивались события Рамаяны, обосновались потомки Рамы.

Но в конце героического периода эти области были массово заселены и потомками “Лунной династии”, пришедшими из Закавказья, где была славная столица Хастинапура (у реки Куры?).

Второй сын Илы и Ману Вайвасваты по имени Пуруравас стал основателем лунной династии царей. Пуруравас и апсара Урваши породили шесть или восемь сыновей.

От Пуру происходили цари Душьянта, Бхарата, Шантана, Куру и 100 кауравов, Панду и пять пандавов, царь Дхритараштра, о которых повествует Махабхарата, а об отцах пандавов сообщает и эллинский миф об Аргонавах. Другой миф сообщает о Меде, сыне Иасона и Медеи, который воцарился в Айе и завоевал страну, носящую его имя, а погиб в походе на индийцев. От Пуру

произошло многочисленное потомство пауравов, среди которого легендарные народы панчалы, бхараты, предки некоторых народностей Берара, Северного Декана, Гуджарата.

От Яду происходил Кришна, который упоминается в связи с подвигами в областях Ариянам Вэджа и Моуру (там он расправился с асурами Дайтьями). Следовательно, ядавы вторглись во владения Солнечной династии еще во времена Кришны. К ядавам же возводили свой род древние индийские народности хайхай, бходжи, видарбхи, чеди.

От Турвасу, Turvasu, Turvācā Yādū [6, с. 451] происходит раса Ārya- согласно Ригведе. Последнее упоминание на Ближнем Востоке в 5-й год правления фараона Мернептаха (1224–1207): северный народ *twṛwšʹ / twṛjšʹ*, потерявший в битве 740 воинов.

От Друхью, сына Яяти и служанки Шармиштхи, вели свой род цари области Гандхара и народа гандхаров в исторической области Кабула между Гиндукушем и Сулеймановыми горами.

От Ану происходят народности кекейи, мандры, яудхеи, саувиры, ушинары, населившие области Пенджаба, Раджастана и северо-западной Индии.

От младших сыновей Пурураваса происходили основатели царских домов исторических областей Каньякубджа (ныне штат Канаудж) и Каши (штат Варанаси).

Стаття: надійшла до редакції 15.01.2013

доопрацьована 22.05.2013

прийнята до друку 19.06.2012

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. *Абаев В. И.* Историко-этимологический словарь осетинского языка / В. И. Абаев. – Т. I, II, III, IV. – М., 1958, 1973, 1979, 1989.
2. *Бартольд В. В.* Работы по исторической географии и истории Ирана / В. В. Бартольд. – М.: Вост. Лит-ра РАН, 2003. – 665 с.
3. *Грантовский Э. А.* Племенное объединение Paṛṣu-Paṛṣava у Панини / Э. А. Грантовский // История и культура Древней Индии. – М., 1963.
4. *Кошеленко Г. А.* Греческий полис на эллинистическом востоке / Г. А. Кошеленко. – М.: Наука, 1979.
5. *Grenet F.* An Archaeologist's Approach to Avestan Geography / Franz Grenet // Birth of the Persian Empire. V. I. Ed. Vesta Sarkosh Curtis & Sarah Stewart. – L.; N.Y., by I. B. Tauris & Co Ltd, 2005. – P. 29–51.
6. *Monier-Williams M.* A Sanskrit-English dictionary etymologically and philologically arranged with special reference to cognate Indo-European languages. New edition, greatly enlarged and improved / M. A. Monier-Williams. – Oxford, 1964.
7. *Schwarz M.* The Old Eastern Iranian World View according to the Avesta / M. Schwarz // The Cambridge History of Iran. – Vol. 2. The Median and Achaemenian

Periods. Ed. by Ilya Gershevitch. – Cambridge : Cambridge University Press, 1985 (2008). – XVI, 929 p.

8. *Witzel M.* Early Sources for South Asian Substrate Languages / M. Witzel // Mother Tongue Special Issue, Oct.1999, 1–76; Idem. Aryan and non-Aryan Names in Vedic India. Data for Linguistic Situation c. 1900–500 B. C.

VIDEVDATA FIRST FRAGMENT AND THE SANSKRIT LITERATURE ABOUT ARYANS HOMELAND IN THE CONTEXT OF MYTHICAL GENEALOGY

Alexander Shaposhnikov

*Institute of Russian Language. Vinogradov Russian Academy of Sciences
Volhonka Str., 18/2, Moscow, Russia, 119019
tel.: (7 495) 695-26-60, e-mail: ruslang@ruslang.ru*

The article deals with topographic information about the motherland country of the Aryans in the Avestian tradition.

Key words: place names, Avesta.

ПЕРШИЙ ФРАГМЕНТ ВІДЕВДАТА І САНСКРИТСЬКА СЛОВЕСНІСТЬ ПРО ПРАБАТЬКІВЩИНУ АРІЙЦІВ У КОНТЕКСТІ МІФІЧНОЇ ГЕНЕАЛОГІЇ

Олександр Шапошніков

*Інститут Російської мови ім. В. В. Виногорова РАН
вул. Волхонка, д. 18/2, Москва, Росія, 119019
тел.: (+7 495) 695-26-60, e-mail: ruslang@ruslang.ru*

Розглянуто топографічні відомості про первісну країну аріїв у авестійській традиції.

Ключові слова: топоніми, Авеста.